

3417

**CONVENIO PARA LA CREACIÓN DEL
LABORATORIO INTERNACIONAL ASOCIADO
INSTITUTO FRANCO-URUGUAYO DE MATEMÁTICA (IFUM)**

ENTRE,

POR UNA PARTE,

La **Universidad de la República**, de aquí en adelante "**UdelaR**", establecimiento público de enseñanza superior, investigación y extensión, con sede en Av. 18 de Julio 1968, Montevideo, Uruguay, representado por su Rector, Dr. Rodrigo AROCENA, actuando en su nombre y el del Centro de Matemática de la Facultad de Ciencias, de aquí en adelante "**CMAT**", y del Instituto de Matemática y Estadística "**Prof. Ing. Rafael Laguardia**", Facultad de Ingeniería, de aquí en adelante "**IMERL**".

Y

El Proyecto de Desarrollo de las Ciencias Básicas, de aquí en adelante "**Pedeciba**", programa público de carácter científico y tecnológico con sede en Eduardo Acevedo 1139, 11.200 Montevideo, Uruguay, representado por su Director, Dr. Enrique P. LESSA, actuando en su nombre y el del Área de Matemática de dicho programa,

Y, POR OTRA PARTE,

El **Centro Nacional de Investigación Científica**, denominado de aquí en adelante "**CNRS**", establecimiento público de carácter científico y tecnológico, con sede en 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, France, representado por su Director General, Arnold MIGUS, actuando en su nombre y en el de las Unidades Mixtas de Investigación, Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (UMR 5149), de aquí en adelante "**I3M**", Département de Mathématiques et ses Applications (UMR 8553), de aquí en adelante, "**DMA**", e Institut de Mathématiques de Toulouse (UMR 5219), de aquí en adelante "**IMT**".

Y

La **Université Montpellier 2**, de aquí en adelante "**UM2**", establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, con sede en Place Eugène Bataillon, 34095 Montpellier Cedex 5, France, representado por su Presidenta, Danièle HÉRIN, actuando en su nombre y el del "**I3M**".

Y

La **École Normale Supérieure**, de aquí en adelante "**ENS**", establecimiento público de carácter científico y tecnológico, con sede en 45, rue d'Ulm, 75230 Paris Cedex 5, France, representado por su Directora Monique CANTO-SPERBER, actuando en su nombre y el del "**DMA**".

Y

La **Université Paul-Sabatier, Toulouse III**, de aquí en adelante "**UPS**", establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, con sede en Université Paul Sabatier F-31062 Toulouse Cedex 9, France, representado por su Presidente, Gilles FOURTANIER, actuando en su nombre y el del "**IMT**".


Y

El **Institut National des Sciences Appliquées de Toulouse**, de aquí en adelante "**INSA**", establecimiento público de carácter científico y tecnológico, con sede en 135 avenue de Ranguéil 31077 Toulouse cedex 4, France, representado por su Director, ~~Louis CASTEX~~, actuando en su nombre y el del "**IMT**"
Didier MARQUIS,

Y

La **Université des Sciences Sociales, Toulouse I**, de aquí en adelante "**UTI**", establecimiento público de

Exp. 017000-001470-08


Le Directeur, BS A
M-1-
Didier MARQUIS DH DF

carácter científico, cultural y profesional, con sede en 2 rue du Doyen Gabriel-Marty 31042 Toulouse Cedex 9, France, representada por su Presidente, Bruno SIRE, actuando en su nombre y el del "IMT".

Y

La **Université de Toulouse – Le Mirail, Toulouse II**, de aquí en adelante "UT2", establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, con sede en 5 allée Antonio Machado 31058 Toulouse Cedex 9, France, representado por su Presidente, Daniel FILÂTRE, actuando en su nombre y el del "IMT".

De aquí en adelante designado colectivamente como "**las Partes**" o individualmente como "**la Parte**",

Visto, el Acuerdo de Cooperación Cultural, Científica y Técnica entre Francia y Uruguay, firmado en Montevideo el 9 de octubre de 1964, modificado por intercambio de cartas reversales el 14-16 mayo de 1969 ;

Visto, el Acuerdo de cooperación interuniversitario entre la UM2 y la UdelaR firmado el 22 de junio de 2007 ;

PREÁMBULO

La cooperación matemática entre Francia y Uruguay es importante : ha sido sostenida en el tiempo, implica un número considerable de investigadores y se expresa en un amplio espectro temático. El documento preliminar a este convenio, que se adjunta como anexo, presenta una visión sintética de esa colaboración matemática entre ambos países.


El objetivo es pasar a una nueva etapa y construir un Instituto, que para el CNRS corresponde a un Laboratorio Internacional Asociado (LIA), con el fin de reunir las colaboraciones ya existentes y darles un nuevo impulso y una nueva estructura. Varias unidades francesas de investigación están implicadas.

En mayo de 2007, Christian Peskine, entonces Director Científico Adjunto para Matemáticas del CNRS y Jean-Marc Gambaudo, encargado de misión para las Matemáticas en el CNRS, le propusieron a Claude Cibils, Profesor en la Universidad de Montpellier 2, Director del I3M y Director del Departamento de Ciencias Matemáticas y de la UM2, iniciar consultas a los efectos de crear un laboratorio internacional asociado.

En junio de 2007, Jean-Louis Cuq, Presidente de la UM2, visitó Montevideo, a raíz de una invitación de Ricardo Ehrlich, Intendente de la ciudad. En esa ocasión, conjuntamente con Rodrigo Arocena, Rector de la Universidad de la República y Mario Wschebor, Profesor del CMAT y Presidente del Centro Internacional de Matemática Pura y Aplicada (radicado en Niza), expresaron la intención de institucionalizar la importante cooperación científica existente entre Francia y Uruguay, en particular, la perspectiva de crear un instituto de matemática.

Un documento preliminar fue redactado por Claude Cibils y Mario Wschebor. En octubre de 2007, Jean-Marc Gambaudo, Director Científico Adjunto para las Matemáticas del CNRS, propuso a Claude Cibils llevar a cabo las etapas necesarias para la creación de un LIA.

En consecuencia, las Partes acuerdan, sobre la base del presente convenio, la formación de un "Instituto Franco-Uruguayo de Matemática", que corresponde a la forma de un Laboratorio Internacional Asociado (LIA) al CNRS, sin personalidad jurídica y regido por las siguientes disposiciones :


 Le Directeur,
 M-1-
 BS
 DH
 AF R
 Didier MARQUIS

I.- CREACIÓN, DURACIÓN, DENOMINACIÓN, OBJETIVO Y COMPOSICIÓN

Artículo 1 - Creación y vigencia

El LIA se considerará constituido a partir de la fecha de la firma por todas las Partes del presente convenio, y tendrá una vigencia de cuatro (4) años.

Artículo 2 - Denominación

La denominación es "Instituto Franco-Uruguayo de Matemática", abreviada con la sigla "IFUM".

Artículo 3 - Objetivo

El objetivo central del LIA IFUM es la realización del programa científico descrito en el Anexo 1, denominado de aquí en adelante "Programa Científico", que es una parte integrante de este convenio.

Artículo 4 - Composición

El LIA-IFUM estará constituido por las siguientes instituciones participantes :

- I3M, CNRS/UM2, Claude Cibils (director),
- DMA, ENS/CNRS, François Loeser (director),
- IMT, CNRS/UPS, Michel Boileau (director),
- Area de Matemática del PEDECIBA, Enrique Cabaña (coordinador) y UdelaR,

Artículo 5 - Naturaleza de la cooperación

El LIA no es una persona jurídica. Este convenio no tiene el propósito ni el efecto de constituir una empresa en común, ni una sociedad, un grupo de interés o cualquier otro agrupamiento o entidad comercial o sociedad de hecho entre las Partes y ningún aspecto de su contenido debe ser interpretado en ese sentido.

II.- ORGANIZACIÓN DEL LIA

Artículo 6 - Responsables científicos

El LIA es administrado por dos (2) responsables científicos. La responsabilidad científica y la gestión del LIA son realizados conjuntamente por:

- I3M, Claude Cibils, UMR 5149, UM2, France,
- CMAT, Mario Wschebor, UdelaR, Uruguay.

Artículo 7 - Comité científico

El Comité Científico estará formado por:


- los dos (2) responsables científicos,
- un (1) responsable de cada uno de los ejes de trabajo no representados por los responsables científicos,
- dos (2) expertos exteriores, que trabajen en países que no sean Uruguay ni Francia.

Los directores científicos pueden ser simultáneamente responsables de ejes.

El Comité Científico se reunirá por lo menos una (1) vez por año y elegirá de su seno, cada año, su Presidente.

El Comité Científico tendrá la responsabilidad científica del LIA. Establecerá el programa de investigación, el presupuesto, y tendrá a su cargo los informes científicos y financieros anuales, que presentará al Comité Director. Tendrá la responsabilidad de evaluar los proyectos de investigación que le sean propuestos.

Artículo 8 - Comité Director


 Le Directeur, BS
 M-1-DH DF
 Didier MARQUIS

8.1. Composición

Se crea un Comité Director, compuesto por:

- Un (1) representante del CNRS : el Director Científico o quien lo represente,
- Un (1) representante designado de común acuerdo entre los seis establecimientos académicos franceses firmantes,
- Un (1) representante de la UdelaR,
- Un (1) representante del PEDECIBA.

Los responsables científicos del LIA participarán en las sesiones del Comité Director, con voz y sin voto.

Bajo la condición de mantener reserva sobre las deliberaciones, cada Parte podrá invitar a miembros de su organización administrativa o a personalidades exteriores, como por ejemplo, los consejeros científicos de las embajadas correspondientes, a participar en las reuniones del Comité de Dirección. Estos invitados podrán participar con voz y sin voto.

8.2. Presidencia

La presidencia del Comité de Dirección será ejercida por uno de sus miembros, designado de manera rotativa por las Partes.

Es responsabilidad del Presidente informar a las Partes de los resultados obtenidos y de la utilización de los recursos económicos.

8.3. Reuniones

El Comité de Dirección se reunirá al menos una (1) vez cada dos (2) años, y a instancias de los Responsables científicos, tantas veces como el LIA lo considere oportuno.

Dicho Comité podrá deliberar con toda validez desde el momento en que las tres cuartas (3/4) partes de sus miembros estén presentes o representados

Las decisiones del Comité de Dirección deberán adoptarse por unanimidad de los presentes, sea de sus miembros o de quienes los representen.

8.4. Funciones

El Comité de Dirección:

- se pronunciará sobre el programa, la situación y la orientación de las investigaciones,
- formulará recomendaciones sobre los recursos económicos necesarios para el funcionamiento del LIA,
- informará a las Partes de los resultados obtenidos y de la utilización de los medios financieros puestos a disposición,
- Aprobará el presupuesto previsional y los informes científicos y financieros anuales.

Cuando lo considere necesario, establecerá el reglamento interior del LIA.

Podrá igualmente adoptar resolución sobre cualquier otro aspecto concerniente al LIA, no previsto en este Convenio.

III.- RECURSOS FINANCIEROS Y HUMANOS

Artículo 9.- Recursos financieros

En cada ejercicio presupuestal anual, el presupuesto para la realización de los trabajos de investigación del Instituto, será preparado por los responsables científicos y presentado al Comité de Dirección.

El Anexo 3, que es parte integrante del presente convenio, presenta el presupuesto para el año de creación. El mismo deberá ser actualizado cada año por los Responsables científicos del LIA, después de ser aprobado por el Comité de Dirección.

Cada Parte del Instituto estará encargada de la gestión de los fondos que ella aporte, en función de sus recursos

Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

BS
DH
DF
K

(presupuestales propios o de otros orígenes) y según sus propias reglas.

Cada Parte deberá informar a las otras, una vez por año, acerca de los recursos efectivamente destinados a la cooperación científica en el marco de este convenio. Esto incluirá un balance financiero y el empleo de los fondos respectivos.

El empleo de los fondos efectuado por cada uno de los Responsables científicos para el programa LIA, descrito en el Anexo 1, podrá ser objeto de verificación por parte de la persona habilitada por las partes restantes, en base a una simple demanda de las mismas. Por otra parte, la ejecución de los fondos empleados por el LIA, estará sometida a los controles habituales vigentes en el país respectivo, de modo de verificar que los fondos han sido empleados para los fines de este convenio.

Artículo 10 - Relaciones de dependencia

Las personas a las que los directores científicos recurran en el marco del LIA continuarán totalmente vinculados a sus instituciones de origen y realizarán su trabajo en función de las instrucciones de sus superiores jerárquicos y de las normas vigentes en cada caso. En esta materia, los directores deberán concertar las modalidades y el calendario de trabajo así como la participación de cada persona en el programa científico conjunto, respetando estos aspectos.

Artículo 11 - Contratos de investigación

Los contratos de investigación que el LIA establezca con otros organismos, públicos o privados, franceses, uruguayos o de terceros países, serán firmados por todas las Partes.

Serán negociados por la Parte que reciba un mandato expreso a esos efectos. Las otras partes dispondrán de un plazo de quince (15) días para emitir su opinión; pasado ese plazo, se reputará que hay acuerdo ficto. La Parte mandatada deberá tener a las restantes informada de los resultados de las negociaciones,

Los contratos de investigación serán gestionados por la Parte que ha llevado a cabo la negociación. Sin embargo, el Comité de Dirección del LIA puede decidir que las negociaciones sean realizadas por otra parte, en cuyo caso deberá informar a cada una de las Partes de su decisión.

Las cláusulas de confidencialidad que esos contratos de investigación puedan incluir eventualmente, no serán obstáculo para que los investigadores involucrados puedan informar sus trabajos en los mismos, cada vez que deban efectuar un informe sobre sus actividades de investigación.

Los contratos deben prever explícitamente los gastos generales de funcionamiento de la Parte que los gestione, a los efectos de realizar las actividades previstas. Esos recursos, decididos en base a una concertación entre las Partes, figuraran a posteriori en el presupuesto de la Parte que gestiona el contrato.


IV. PROPIEDAD INTELECTUAL

Artículo 12 - Publicaciones

Cada parte se compromete a comunicar a las restantes todas las informaciones necesarias para la realización de los trabajos de investigación en común, salvo que existiesen obligaciones entre cada Parte y terceros con respecto a dichas informaciones. La publicación de resultados se llevará a cabo respetando las reglas habituales de la comunidad científica y conforme a las disposiciones legales relativas a la protección de la propiedad intelectual.

Las publicaciones que resulten de los trabajos desarrollados en común en el seno del LIA deberán incluir la relación con los organismos constituyentes del LIA. Deberán contener la mención "Investigación desarrollada en el marco del Laboratorio Internacional Asociado IFUM - Instituto Franco-Uruguayo de Matemáticas".

Mientras permanezca vigente el presente convenio y durante los dos (2) años siguientes a su finalización, cada Parte se compromete a solicitar el acuerdo de las otras Partes cuando se propone realizar publicaciones derivadas del


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

BS
 DH
 AF

trabajo conjunto de investigación del LIA. Este acuerdo sólo puede ser rechazado por motivos explícitamente fundados.

Una publicación o comunicación no puede retrasarse por un plazo mayor de tres (3) meses por un desacuerdo entre las Partes, salvo en el caso en que contenga informaciones que impliquen un interés industrial, comercial o estratégico para alguna de las Partes firmantes. En este último caso, la decisión relativa a la naturaleza y a la duración de una eventual confidencialidad, será del Comité de Dirección; en esta eventualidad, las personas que trabajan en el marco del LIA pueden siempre comunicar sus resultados a las autoridades jerárquicas de las que dependen, bajo la forma de un informe confidencial.

Artículo 13 - Confidencialidad

Con referencia a toda información explícitamente identificada como "confidencial", obtenida por una Parte ("Parte receptora") de otra Parte ("Parte divulgadora"), como resultado de la aplicación del presente Convenio, la (o las) Parte receptora (s) se compromete (n), durante un período de cuatro (4) años a partir de la divulgación de la información mencionada a :

- no utilizar dicha información para otros objetivos que los del presente Convenio,
- no divulgar dicha información a terceros, sin acuerdo escrito de la Parte divulgadora,
- restringir la difusión interna de la información de la Parte receptora a los Laboratorios y Equipos mencionados en el Artículo 4 y a hacerlo sobre la base del principio estricto de la "necesidad de conocimiento",
- devolver a la Parte divulgadora, a solicitud de esta última, toda información que le haya sido suministrada a la Parte receptora, incluyendo todas las copias de la misma y suprimiendo toda información almacenada en máquinas bajo forma legible,

salvo que, la dicha información

- sea o devenga pública de parte de una fuente distinta a la Parte divulgadora,
- sea desarrollada por la Parte receptora de manera completamente independiente a toda divulgación efectuada por la Parte divulgadora,
- deba ser divulgada para ajustarse a disposiciones legales a las cuales la Parte receptora esté sometida.

Las Partes son responsables del respeto de sus empleados a las normas de confidencialidad explicitadas ut-supra y deberán asegurarse, en la medida de lo posible, de que sus empleados están sujetos legalmente dicha obligación, durante y después del vencimiento o la rescisión de su contrato de trabajo.

Nada de lo que aquí se establece puede considerarse como obstáculo para:


- someter una tesis a los examinadores de un jurado, de conformidad con las reglas y prácticas normales de cada una de las Partes, salvo en el caso en que esos examinadores estén sujetos a disposiciones de confidencialidad cuyos términos sean más exigentes que los aquí estipulados,
- la obligación de una Parte de emitir un informe de actividad científica al Estado de su pertenencia o a la organización administrativa a la que pertenece. Esta comunicación no será considerada como una divulgación pública, sino que constituye una comunicación interna para la Parte,

La rescisión o finalización del presente Convenio no libera a las Partes de los derechos y obligaciones resultantes del artículo presente.

Artículo 14 - Resultados

14-1. Propiedad de los resultados y derechos de acceso

Los resultados, incluyendo toda información, datos técnicos o capacidades, que sean pasibles o no de protección, así como los derechos de propiedad intelectual que de ellos se deriven (denominados en lo sucesivo "Resultados"), obtenidos en el marco del Programa Científico cubierto por el presente Convenio (denominados en lo sucesivo "Resultados Comunes") serán propiedad común de las Partes (y eventualmente de otros


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

AS 6

DH DF

organismos involucrados en la investigación) que hayan contribuido a obtenerlos, denominadas en lo sucesivo "Copropietarios". En este contexto, el término "obtenido" significa toda adquisición, sea cual fuera su naturaleza, incluyendo, sin limitación alguna, el desarrollo o invención de dicho Resultado.

Los Resultados Comunes serán compartidos entre los Copropietarios en función de la cuota parte de cada uno, calculada en base a su respectiva contribución para su obtención. La evaluación de dichas contribuciones será objeto de un acuerdo caso por caso entre los Copropietarios, tomándose en consideración los parámetros de evaluación habituales (contribución inventiva, gastos de personal, apoyo financiero a los programas, costo de las infraestructuras movilizadas para obtener los Resultados Comunes, aporte industrial, etc.). Dicha evaluación se establecerá antes de registrar la propiedad de los derechos. Un contrato de copropiedad será firmado entre los copropietarios a la mayor brevedad posible después de que se haya realizado la invención.

Cada Copropietario tiene un derecho no exclusivo, que no puede ceder a terceras partes y gratuito, al uso de los Resultados Comunes para sus propias necesidades de investigación, sin que exista ninguna restricción y sin que sea necesario el acuerdo suplementario de ningún otro Copropietario, exceptuándose toda actividad, incluso gratuita, de carácter industrial o comercial. Toda transferencia de propiedad, concesión de licencia o derecho similar sobre los Resultados Comunes exigirá el previo consentimiento de los otros Copropietarios.

Cada Parte conservará la plena propiedad de todo Resultado obtenido fuera de las investigaciones comunes que entran en el marco del presente Convenio, logrado anteriormente o durante la vigencia de este Convenio. Las demás Partes no podrán atribuirse en virtud del presente Convenio, ningún derecho sobre dichos Resultados.

Sin perjuicio de los derechos de sus empleados o de los de cualquier otra persona contratada para este Programa Científico, cada Parte adoptará las medidas necesarias para garantizar a los otros copropietarios, un acceso libre y gratuito a los Resultados necesarios para el cumplimiento del Programa científico tal como está definido en el Anexo 1.

14-2 Nombramiento de un "Mandatario" único

Salvo decisión contraria del Comité Director mencionado en el Artículo 8, el Copropietario cuya cuota de copropiedad sea la más importante, será designado como Mandatario.

En caso de igualdad de cuotas de copropiedad, el Comité de Dirección designará el Mandatario.

La estimación de la cuota para un Resultado determinado se hará, salvo en caso de urgencia, antes del depósito de solicitud de patente.

14-3 Protección de los Resultados Comunes mediante patentes.


Los Copropietarios se pondrán de acuerdo para patentar o no un Resultado Común, y en ese caso, decidirán en qué países o regiones lo registrarán. Las solicitudes de patentes se presentarán en nombre y en beneficio común de los Copropietarios, debiendo mencionarse el nombre del o de los inventores.

Uno (o varios) Copropietario(s) tendrá(n) derecho a depositar una patente en su nombre y por su cuenta, si uno o varios Copropietarios renunciaron expresamente a ello. Si durante la vigencia de la protección, uno de los Copropietarios decidiera dar por finalizada su participación en dicha patente, deberá notificarla por correo a los otros Copropietarios. En este caso, los Copropietarios restantes estarán legitimados para recuperar en su(s) nombre(s) los derechos relacionados con la patente.

Si un Copropietario no participara en la protección de un Resultado Común, o diera por finalizada su participación en dicha protección, será desposeído de todos los derechos asociados (por ej. derecho de licencia, derecho a obtener regalías derivadas de las licencias, daños y perjuicios por falsificación), exceptuándose el derecho de utilizar los Resultados Comunes tal como los define el Artículo 14-1. Por consiguiente, los Copropietarios que participen en una protección son los únicos beneficiarios de las rentas resultantes de la explotación de los derechos de protección en el país correspondiente.

Cada Copropietario que participe en la protección de un Resultado Común es individualmente responsable del cumplimiento de las obligaciones relativas al derecho de sus empleados sobre la invención.

El Mandatario recibirá un mandato expreso de los demás Copropietarios para depositar una patente y


 Le Directeur,
 7-1-
 BS U
 DH DF

administrarla.

El Mandatario se encargará y controlará los trámites relativos a las solicitudes de las patentes y a su mantenimiento. A tal efecto, y si fuera necesario para acelerar los trámites, solicitará la asistencia de un abogado o de un asesor en materia de propiedad industrial. El Mandatario informará a los demás Copropietarios sobre la marcha de los trámites y los derechos de protección obtenidos.

El coste de los trámites relacionados con la patente, es decir, su depósito, mantenimiento y extensión será compartido por todos los Copropietarios que hayan participado en la protección, a prorrata de su cuota de copropiedad sobre el Resultado Común protegido. Los costes y gastos particulares de una Parte, así como los costes del abogado o del asesor que haya asesorado únicamente a una de las Partes, no serán considerados costes de trámite de la patente. El Mandatario abonará a su debido tiempo todo pago relativo al coste de los trámites de la patente y será reembolsado respectivamente por los demás Copropietarios que hayan participado en dicha protección, mediante presentación de las respectivas facturas.

14-4. Acciones por falsificación de patente

En caso de que se interpusiesen acciones judiciales para asegurar la defensa de una patente común o de forma más general para proteger los derechos de propiedad industrial detenidos en copropiedad en particular cuando se trate de una acción por falsificación, o de una acción de reivindicación de patente, las Partes se concertarán lo antes posible a fin de establecer, mediante un Protocolo de Acuerdo, las modalidades de dicha acción.

En caso de desacuerdo entre las Partes sobre el Protocolo de Acuerdo, y en el plazo de un (1) mes, la Parte más diligente tendrá la posibilidad de interponer una acción a su costa como se indica en el párrafo a.1).

Cuando la patente litigiosa sea objeto de un contrato de licencia de patente, las Partes se concertarán con el licenciataria para poner fin a las modalidades de la acción judicial en cuestión.

Se ha convenido de aquí en adelante que se apliquen los siguientes principios :

a) Una sola de las Partes interpone una demanda

a.1) Si una sola de las Partes decide presentar una demanda, las costas procesales correrán a su cargo y ella asumirá sola e integralmente las consecuencias del litigio, en particular los gastos y honorarios de abogado, las indemnizaciones o los daños y perjuicios pronunciados a su favor o en su contra.

En caso de ganar el proceso o de llegar a una solución transaccional, dicha Parte será reembolsada prioritariamente de los gastos a los que se haya obligado, sobre los montos concedidos por los tribunales o sobre los productos de la eventual transacción, así como sobre las regalías de explotación percibidas en caso de que existiese un contrato de licencia concluido con el falsificador original.


a.2) Las regalías restantes derivadas de la explotación de la patente percibidas como consecuencia del contrato de licencia de patente que se se hubiese concluido con el falsificador original y/o el saldo del importe de las cantidades concedidas por los tribunales y/o el saldo de los productos de la eventual transacción concertada con el falsificador original serán repartidas entre las Partes de la siguiente manera :

- 50% serán atribuidas a la Parte que interpuso la acción judicial o la transacción ;
- los 50% restantes serán repartidos según las reglas habituales (tasa campus, índice correspondiente al valorizador y repartición según las cotas inventivas respectivas)

La Parte que llevó a cabo la acción judicial o la transacción, informará regularmente a la otra Parte de la evolución del procedimiento.

b) Las dos Partes interponen conjuntamente una demanda

En caso de que las Partes se pongan de acuerdo para interponer conjuntamente una demanda, las costas judiciales se repartirán en función de la cuota de copropiedad de cada una de las Partes. Las indemnizaciones eventualmente pronunciadas por los tribunales a favor de las Partes y las ganancias derivadas de la explotación de la patente percibidas como consecuencia del contrato de licencia de patente que se se hubiese concluido con el falsificador original serán repartidas entre las Partes siguiendo la misma proporción que para los gastos. Se aplicarán las mismas reglas de repartición en caso de transacción.


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS DH DF BS U

14-5 Softwares y Bases de datos

Cada una de las Partes es el único titular de los derechos de los softwares y de las bases de datos desarrollados por ella fuera del marco del presente Convenio.

Los softwares y las bases de datos obtenidos en común pertenecerán conjuntamente a todas las Partes que hayan contribuido a su obtención. Las Partes dispondrán asimismo de la propiedad común de las extensiones realizadas conjuntamente, sea cual fuera la Parte inicialmente propietaria de los softwares iniciales de los cuales derivan dichas extensiones. Se entiende por "extensión" un software derivado que permite acceder a nuevas funciones o a nuevas prestaciones comparado con el software inicial del cual deriva.

Con respecto a los softwares y a las bases de datos obtenidos en común, las Partes gozarán de un derecho gratuito e intransmisible de uso de los mismos a fin de satisfacer las necesidades de investigación mencionadas en el presente Convenio. En lo referente a las bases de datos, este derecho de uso se aplica tanto a la estructura como al contenido, e incluye el derecho de extracción.

En caso de concesión de derechos de explotación a terceros sobre los softwares y bases de datos comunes contemplados en el párrafo anterior, las regalías percibidas se repartirán entre las Partes según las mismas reglas de reparto mencionadas en el artículo 14-1.

El acceso de un tercero a los softwares y bases de datos comunes estará sujeto al previo consentimiento de las Partes correspondientes.

14-6 Valorización de los Resultados Comunes

Las licencias de uso o de explotación de un Resultado Común sólo se concederán a terceros mediando el previo consentimiento por escrito de todos los Copropietarios.

En este caso, el Mandatario a condición de haber recibido previamente de los otros Copropietarios un mandato expreso podrá actuar y efectuar todas las operaciones de valorización de los Resultados Comunes. El Mandatario negociará en nombre de los demás Copropietarios, y se pondrá en contacto con los terceros que estén interesados en desarrollar y/o explotar los Resultados Comunes.

El Mandatario informará regularmente a los Copropietarios el avance y finalmente, la conclusión de dichas negociaciones, entregando a los demás Copropietarios a la mayor brevedad posible una copia legalizada de todo contrato de licencia que haya firmado.

El Mandatario revertirá al conjunto de Copropietarios una cuota de las regalías derivadas de la licencia cedida a terceros sobre el o los Resultado(s) Común(es), previa deducción de una participación para los gastos de valorización efectuados por el Mandatario y limitada al (10) % de dichas regalías.

Dicha cuota corresponderá a la cuota de copropiedad en función del aporte intelectual humano, material y financiero de cada Copropietario a la obtención y al desarrollo del o de los Resultado (s) Común (es).


Las disposiciones del Título IV seguirán vigentes luego del vencimiento o rescisión del Convenio.

V - DISPOSICIONES DIVERSAS

Artículo 15 - Evaluación

La actividad del LIA será evaluada regularmente por las instancias competentes de las Partes, en función de las reglas que estén en vigor, respectivamente, en cada una de ellas. En todo momento, las Partes podrán convenir en la constitución de un comité ad hoc, en particular, en ocasión de la renovación del LIA, con el propósito de evaluar los trabajos del Instituto y de formular recomendaciones sobre su orientación científica y sobre el conjunto de su actividad.

Artículo 16 - Renovación


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

BS
 k
 DH
 OF

El presente Convenio puede ser renovado por acuerdo entre las Partes, mediante una cláusula adicional. La decisión de renovación podrá ser adoptada por las Partes, a posteriori de haber emitido su opinión al respecto el Comité de Dirección y los responsables científicos del LIA.

Article 17 - Modificación

El presente Convenio podrá ser modificado en base al acuerdo unánime de todas las Partes.

Article 18 - Rescisión

En caso de desacuerdo persistente, las Partes podrán, de común acuerdo, rescindir el presente Convenio antes del plazo de su finalización, mediante un preaviso comunicado por escrito con una antelación de seis (6) meses. En ese caso, las Partes harán los máximos esfuerzos para finalizar las acciones conjuntas que hubieran sido comenzadas.

La decisión de rescisión, adoptada por las Partes, debe ser precedida por la opinión del Comité de Dirección y de los responsables científicos del LIA.

El retiro de una de las Partes pone fin inmediatamente al presente Convenio.

Article 19 - Deber de información mutua

El presente Convenio no afecta la participación de las Partes en otros convenios o contratos de investigación acordados con terceros. De todos modos, las Partes se comprometen a informarse mutuamente, a partir de la creación del LIA, y en el plazo de un mes, de toda participación en convenios de investigación o contratos acordados con terceros, toda vez que ello sea necesario en el marco del desarrollo del programa científico conjunto.

Artículo 20 - Domicilio administrativo

El domicilio administrativo del LIA queda establecido en el Área de Matemática del PEDECIBA, Calle Eduardo Acevedo 1139, 11200 Montevideo, Uruguay. Este domicilio puede ser modificado a propuesta del Comité de Dirección, a condición de que haya acuerdo para ello de todas las Partes.

Artículo 21 - Responsabilidad

Salvo acuerdo específico entre las Partes, cada Parte se responsabilizará frente a las otras, únicamente en caso de falta grave o intencional, que ocasione daño directo corporal o material, cometida por la Parte o por las personas encargadas de cumplir sus obligaciones. Ninguna Parte es responsable frente a las otras de los daños o pérdidas directos o indirectos tales como pérdida de beneficios, pérdida de ganancia o pérdida de contratos, entre otras.


Artículo 22 - Disposiciones finales

El presente Convenio se rige por la legislación vigente del país donde constituye domicilio el Instituto.

Las Partes se esforzarán por resolver sus litigios extrajudicialmente sometiendo sus discrepancias al arbitraje de sus respectivas direcciones generales. En caso de fracaso, los desacuerdos se resolverán con arreglo a lo dispuesto en el reglamento de conciliación y arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, mediante la designación de uno o de varios árbitros nombrados de conformidad con dicho reglamento.

Las disposiciones de los artículos 12, 13 y 14 permanecerán en vigor aún después del vencimiento o la rescisión del presente Convenio.

El presente Convenio se emite en dieciocho (18) ejemplares originales, nueve (9) en lengua francesa y nueve (9) en lengua española, en ambos casos, versiones fidedignas del texto.


 Le Directeur,
 M-1-
 BS
 DH
 DF
 Didier MARQUIS

Por el CNRS

A. Migus

Arnold Migus
Director General

Lugar : *(m)*
Fecha : *27.06.2009*

Por el UM2

[Signature]

Danièle Hérin
Présidenta

Lugar : *Montpellier*
Fecha : *27-05-2009*

Por el ENS

[Signature]

Monique Canto-Sperber
Directora
Lugar : *Paris*
Fecha : *27.05.09*

Por la UPS

Gilles Fourtanier
Presidente
Lieu :
Fecha :

Por la UT1

[Signature]

Bruno Sire
Presidente
Lugar : *Toulouse*
Fecha : *2/10/09*

Por la UDELAR

[Signature]

Rodrigo Arocena,
Rector
Lugar : *Montevideo*
Fecha : *23/10/09*

Por PEDECIBA

[Signature]

PEDECIBA

Enrique P. Lessa
Director
Lugar : *Montevideo*
Fecha : *5/11/09*

Por el INSA de Toulouse

7-1-

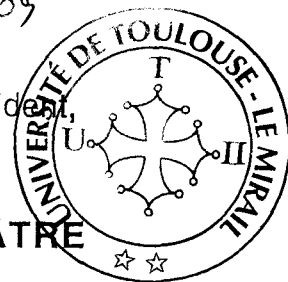


~~(Louis Castex)~~ Didier MARQUIS *1er juillet 2009*
Director
Lugar : *Toulouse*
Fecha : *19/08/09*

Por la UT2

[Signature]

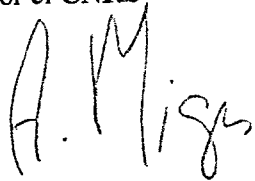
Le Président



Daniel Filâtre
Presidente
Lugar :
Fecha :

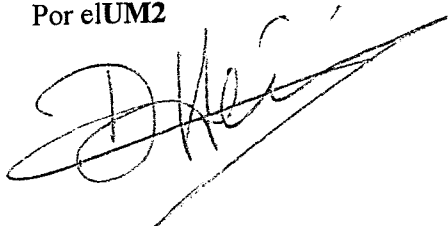
[Signature] BS
Le Directeur,
7-1- DA AF
Didier MARQUIS

Por el CNRS



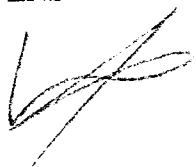
Arnold Migus
 Director General
 Lugar : Paris
 Fecha : 27/04/2009

Por elUM2



Danièle Héryn
 Présidente
 Lugar : Montpellier
 Fecha : 27.05.2009

Por el ENS



Monique Canto-Sperber
 Directora
 Lugar : Paris
 Fecha : 27.05.09

Por la UPS

Le Président de l'Université Paul Sabatier

Par Délégation :

Le Secrétaire Général

20 OCT. 2009

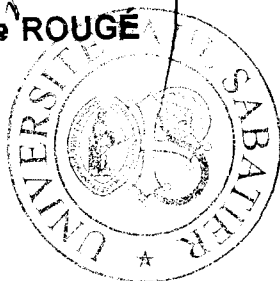
Gilles Fourtanier

Président

Lieu :

Fecha :

Jean-Pierre ROUGÉ



Por la UT1

Bruno Sire
 Présidente
 Lugar :
 Fecha :

Por la UDELAR

Rodrigo Arocena,
 Rector
 Lugar :
 Fecha

Por PEDECIBA

Enrique P. Lessa
 Director
 Lugar :
 Fecha :

Por el INSA de Toulouse

Louis Castex
 Director
 Lugar :
 Fecha :

Por la UT2

Daniel Filâtre
 Presidente
 Lugar :
 Fecha :



COPIE CERTIFIÉE CONFORME
Frédéric BENOLIEL
 Directeur des Relations Internationales

ANEXO 1

TEMAS CIENTÍFICOS

El proyecto científico está detallado en un documento separado de 15 páginas.

Los tres ejes temáticos iniciales y sus proyectos, son los siguientes :

Sistemas dinámicos


- Persistencia y estabilidad de sistemas dinámicos
- Sistemas parcialmente hiperbólicos o con descomposición dominada
- Dinámica topológica sobre superficies
- Dinámica no uniformemente hiperbólica
- Dinámica C^1 genérica
- Dinámica de cociclos
- Teoría KAM débil y aplicaciones
- Mecánica celeste
- Dinámica conforme y de endomorfismos
- Acciones de grupos


Probabilidad y Estadística

- Distribución del máximo de procesos y campos aleatorios
- Sistemas de ecuaciones aleatorias
- Modelización de olas marinas
- Propiedades locales de campos aleatorios, regularización de trayectorias y aplicaciones a su modelización estadística
- Temas de Análisis Estocástico. Aplicaciones a Finanzas
- Redes aleatorias. Aplicaciones a telecomunicaciones

Algebra - Geometría Algebraica

- Teoría de invariantes
- Monoides algebraicos
- Métodos tóricos en geometría proyectiva
- Superficies regladas y curvas elípticas
- Algebras de bi-Frobenius
- Grupos cuánticos compactos
- Algebras artinianas no conmutativas Algèbres
- Homología en representaciones



 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS *DA*

BS 

ANEXO 2

COMPOSICIÓN DE LAS UNIDADES/EQUIPOS Y LISTADO DE LAS ACCIONES

Pais	Laboratorios	Investigador	Grado	Tiempo dedicado al LIA :	Salarios
FRANCE	UMR7614 Laboratoire de Chimie Physique - Matière et Rayonnement-Paris 6	A. Avila, Systèmes dynamiques.	IE2	10%	344,11
	UMR5219 Institut de mathématiques de Toulouse	J.M. Azaïs, Probabilités - Statistiques.	PRCE	15%	766,95
	ENS Ulm UMR8553 Département de mathématiques et applications (DMA)	V. Baladi, Systèmes dynamiques.	DR2	15%	634,38
	UMR5584 Institut de Mathématiques de Bourgogne	C. Bonatti, Systèmes dynamiques.	PU	10%	442,12
	UMR5582 Institut Fourier (IF)	M. Brion, Algèbre - Géométrie Algébrique.	DR2	10%	353,68
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	C. Cibils, Algèbre.	PU1	30%	1268,77
	UMR5219 Institut de mathématiques de Toulouse	S. Cohen, Probabilités.	PU2	15%	591,06
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA)- Paris 13	S. Crovisier, Systèmes dynamiques.	CR1	10%	301,79
	UMR6206 Institut de mathématiques de Luminy 6 IML	C. Deniau, Statistiques.	PR	10%	471,48
	UMR6620 Laboratoire de mathématiques	F. Dumas, Algèbre.	PU2	10%	394,04
	UMR5669 Unite de mathématiques pures et appliquées (UMPA/ENSL)	A. Fathi, Systèmes dynamiques.	PU	10%	471,48
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA) Paris 13	B. Fayad, Systèmes dynamiques.	CR1	10%	301,79
	UMR5582 Institut Fourier (IF)	G. González-Sprinberg, Algèbre - Géométrie algébrique.	PU1	10%	510,83
	Université de Lille	L. Flaminio, Systèmes Dynamiques.	PU	10%	394,04
	UMR6206 Institut de mathématiques de Luminy (IML)	B. Ghattas, Systèmes aléatoires - Apprentissage.	MC1	10%	301,79


 Le Directeur,
 7-1-
 Didier MARQUIS


BS
ofk

	UMR6632 Laboratoire d'analyse, topologie, probabilités (LATP)	P. Haissinsky, Systèmes Dynamiques.	MC1	10%	270,39
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA) Paris 13	P. Le Calvez, Systèmes Dynamiques.	PU1	10%	442,12
	ENS-Cachan, Département de Mathématiques	P. Le Meur, Algèbre.	Agrégé préparateur	10%	-
	Université d'Artois	A. Leroy, Algèbre.	PU	10%	442,12
	Université Toulouse 3-UMR5219 Institut de Mathématiques	J.M. Loubès, Probabilités - Statistiques.	PU	15%	591,06
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	D. Massart, Systèmes Dynamiques.	MC	15%	452,69
	UMR8524 Laboratoire Paul Painlevé	I. Liousse, Systèmes Dynamiques.	MC	10%	333,2
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	P.L. Montagard, Algèbre - Géométrie algébrique.	MC	15%	452,69
	LAMAV-Université de Valenciennes	C. Ohn, Algèbre.	MC	10%	254,96
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	N. Ressayre, Algèbre - Géométrie algébrique.	MC	15%	452,69
	UMR6628 Laboratoire de mathématiques, applications et physique mathématique d'Orléans (MAPMO)	J. Renault, Algèbres d'opérateurs, géométrie non commutative.	PU1	10%	442,12
	France Telecom R\&D	J. Roberts, Théorie du trafic.	-	10%	-
	UMR6074 Institut de recherche en informatique et systèmes aléatoires (IRISA)	G. Rubino, Réseaux télécom.	DR2	10%	439,87
	Laboratoire des Mathématiques de l'Université de Saint-Etienne	R. Taillefer, Algèbre.	MC	10%	418
	Université d'Artois	A. Treibich, Géométrie algébrique.	PU	10%	471,48
	Ecole nationale supérieure des télécommunications ENST-Bretagne	S. Vaton, Recherche opérationnelle, programmation mathématique.	MC	10%	438,01

LE Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

BS 1
DH


	UMR8628 Laboratoire de mathématiques d'Orsay-Collège de France	J.-C. Yoccoz, Médaille Fields	PU	10%	673,10
URUGUAY	CMAT	Beatriz Abadie, CMAT. Analyse fonctionnelle - Algèbre d'opérateurs.	PR Agregada	15%	225
	CMAT	Walter Ferrer, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR titular	25%	500
	IMERL	Nancy Guelman, . Systèmes dynamiques.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL et CMAT	Marcelo Lanzilotta, Algèbre.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	Jorge Lewowicz, Systèmes Dynamiques.	PR titular	15%	300
	IMERL	Ezequiel Maderna, . Systèmes Dynamiques.	PR Adjunto	25%	425
	CMAT	Ernesto Mordecki, Probabilités - Mathématiques financières.	PR Agregado	15%	225
	CMAT	Miguel Paternain, Systèmes Dynamiques.	PR titular	15%	300
	CMAT	Angel Pereyra, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL	Gonzalo Perera, Probabilités - Réseaux et télécommunications.	PR titular	15%	300
	CMAT	Alvaro Rittatore, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	Federico Rodríguez Hertz, Systèmes Dynamiques.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	María Alejandra Rodríguez Hertz, Systèmes Dynamiques.	PR Adjunta	15%	255
	CMAT	Martín Sambarino, Systèmes Dynamiques.	PR Agregado	15%	225
	CMAT	Gonzalo Tornaria, Théorie des Nombres.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL	Raúl Ures, Systèmes Dynamiques.	PR Titular	15%	300
	IMERL	José Vieitez, Systèmes Dynamiques - Géométrie - Optimisation.	PR Titular	15%	300
	CMAT	Mario Wschebor, Probabilités.	PR Titular	30%	600
TOTAL					19517,81


 Le Directeur,
 M-1-
 BS
 DH
 AF
 Didier MARQUIS

ANEXO 3

PREVISIÓN DE PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL LIA PARA EL AÑO 2008

País	Cargas	Número	Recursos	Monto
<i>Francia</i>	Funcionamiento :		Subvención CNRS	15000 euros
	• Misiones larga duración (4-8 semanas)	2		
	• Misiones corta duración (<2 semanas)	10	MATHAMSUD	3000 euros
			I3M	1000 euros
			DMA ENS	1000 euros
			IMT	1000 euros
			ECOS Uruguay	4000 euros
			ECOS Argentina	2000 euros
			Otros labos participantes	3000 euros
			ANR	3000 euros
			Embajada de Francia	3000 euros
			Cooperación regional basada en Santiago	3000 euros
	Puestos profesor invitado (3 mois)	1		9054 euros
	Seminario de investigación CIMPA	1		10000 euros
	Coloquio franco-uruguayo	1		10000 euros
	Investigador-docente invitado, financiamiento regiones o ministerio (1 mes)	3		9054 euros
	Consumibles			4000 euros
	PREFALC PREMIER misiones			4000 euros
			Total	85108 euros
<i>Uruguay</i>	Funcionamiento :		Subvención anual de l'UdelaR	7500 euros
	➤ Misiones larga duración (4-8 semanas)	2		
	➤ Misiones corta duración (< 2 semanas)	8	Subvención anual de PEDECIBA	7500 euros
			Subvenciones de investigación individuales	10000 euros


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS


BS
 DH
 DPK

	Coloquio en el CIRM	1		5000 euros
	Participación ICTP Trieste en misiones			2000 euros
	Becarios Post-doctorales ECOS	1		3000 euros
	UMALCA para EMALCA	1		4000 euros
	Escuela de investigación CIMPA	1		10000 euros
			Total	49000 euros

*Coste total cargado y tasado

Detalle del coste global anual relativo al personal francés

Tipo de puesto	Salarios mensuales	% de implicación	Coste total cargas y tasas incluidas (euros)	Tasa de entorno	Coste total del presupuesto consolidado (euros)
Permanents					
CIBILS Claude PR1	4229,25	30%	1268,77	80	2283,78
BALADI Vivianne DR2	4229,25	15%	634,38	80	1141,88
AZAÏS Jean-Marc PRCE	5113	15%	766,95	80	1380,51
A. Avila CR	3332	10%	333,2	80	599,76
C. Bonatti PR	4421,20	10%	442,12	80	795,81
M. Brion DR2	3536,88	10%	353,68	80	636,62
S. Cohen PU2	3940,46	15%	591,06	80	1063,9
S. Crovisier CR1	3017,99	10%	301,79	80	543,22
C. Deniau PU	4714,84	10%	471,48	80	848,66
F. Dumas PU2	3940,46	10%	394,04	80	709,27
A. Fathi PU	4714,84	10%	471,48	80	848,66
B. Fayad CR1	3017,99	10%	301,79	80	543,22
G. González-Sprinberg PU1	5108,34	10%	510,83	80	919,49
L. Flaminio PU	3940,46	10%	394,04	80	709,27
B. Ghattas MC	3017,99	10%	301,79	80	543,22
P. Haissinsky	2703,96	10%	270,39	80	486,70


 Le Directeur,
 M-1-
 DH
 Didier MARQUIS

MC					
P. Le Calvez PU1	4421,20	10%	442,12	80	795,81
P. Le Meur Agrégé préparateur	-	10%	-	80	-
A.Leroy PU	4421,20	10%	442,12	80	795,81
J.M. Loubès PU	3940,46	15%	591,06	80	1063,92
D. Massart MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
I. Liousse MC	3332	10%	333,2	80	599,76
P.L. Montagard MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
C. Ohn MC	2549,61	10%	254,96	80	458,92
N. Ressayre MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
J. Renault PU1	4421,20	10%	442,12	80	795,81
J. Roberts, France Telecom R&D,	-	10%	-	80	-
G. Rubino DR2	4398,76	10%	439,87	80	791,76
R. Taillefer MC	4180	10%	418	80	752,4
A. Treibich PR	4714,84	10%	471,48	80	848,66
S. Vatou MC	4380,18	10%	438,01	80	788,41
J.-C. Yoccoz PU	6731,07	10%	673,10	80	1211,58
TOTAL mensuel	119523,4		14111,9		25401,36
TOTAL annuel	1434280,8		169342,8		304816,32


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

BS
u
DH
DF

347

**CONVENTION DE CREATION DU
LABORATOIRE INTERNATIONAL ASSOCIE (LIA)
INSTITUT FRANCO-URUGUAYEN DE MATHÉMATIQUES - IFUM**

ENTRE,

D'UNE PART,

Le **Centre National de la Recherche Scientifique** ci-après dénommé "**CNRS**", établissement public à caractère scientifique et technologique dont le siège est sis 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, France, représenté par son Directeur Général, Arnold MIGUS, agissant en son nom propre et pour le compte des Unités Mixtes de Recherche Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (UMR 5149) ci-après dénommé "I3M", Département de Mathématiques et ses Applications (UMR 8553) ci-après dénommé "DMA" et l'Institut de Mathématiques de Toulouse (UMR 5219) ci-après dénommé "IMT"

ET

L'**Université Montpellier 2**, ci-après dénommée "**UM2**", établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel dont le siège est sis place Eugène Bataillon, 34095 Montpellier Cedex 5, France, représentée par sa Présidente, Danièle HERIN, agissant en son nom propre et pour le compte de l' « I3M »

ET

L'**Ecole Normale Supérieure**, ci-après dénommée "**ENS**", établissement public à caractère scientifique et technologique dont le siège est sis 45, rue d'Ulm, 75230 Paris Cedex 5, France, représentée par sa Directrice Monique CANTO-SPERBER, agissant en son nom propre et pour le compte du « DMA »

ET

L'**Université Toulouse III Paul-Sabatier**, ci-après dénommée "**UPS**" établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel dont le siège est sis Université Paul Sabatier F-31062 Toulouse Cedex 9, France, représentée par son Président, Gilles FOURTANIER, agissant en son nom propre et pour le compte de l' « IMT »

ET

L'**institut National des Sciences Appliquées de Toulouse**, ci-après dénommé "**INSA**", établissement public à caractère scientifique et technologique dont le siège est sis 135 avenue de Ranguel 31077 Toulouse cedex 4, France, représenté par son Directeur, Didier MARQUIS, agissant en son nom propre et pour le compte de l' « IMT ».

ET

L'**Université des Sciences Sociales, Toulouse I**, ci-après dénommée "**UT1**" établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel dont le siège est sis 2 rue du Doyen Gabriel-Marty 31042 Toulouse Cedex 9, France, représentée par son Président, Bruno SIRE, agissant en son nom propre et pour le compte de l' « IMT »

ET

L'**Université de Toulouse – Le Mirail, Toulouse II**, ci-après dénommée "**UT2**" établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel dont le siège est sis 5 allée Antonio Machado 31058 Toulouse Cedex 9, France, représentée par son Président, Daniel FILATRE, agissant en son nom propre et pour le compte de l' « IMT »

Le Directeur,

Didier MARQUIS

BS

DF

M-1-

dt

ET D'AUTRE PART,

L'**Universidad de la República**, ci-après dénommée "**UdelaR**", établissement public à caractère scientifique et technologique dont le siège est à Av. 18 de Julio 1968, Montevideo, Uruguay, représentée par son Recteur le Professeur Rodrigo AROCENA agissant en son nom propre et pour le compte du Centro de Matemáticas de la Facultad de Ciencias ci-après dénommé "**CMAT**" et de l'Instituto de Matemáticas y Estadísticas "Prof. Ing. Rafael LAGUARDIA", Facultad de Ingeniería ci-après dénommé "**IMERL**".

ET

Le Proyecto de Desarrollo de Ciencias Basicas ci-après dénommé "**PEDECIBA**", établissement public à caractère scientifique et technologique dont le siège est à Eduardo Acevedo 1139, 11200 Montevideo, Uruguay, représenté par Enrique P. LESSA agissant en son nom propre et pour le compte de la Area de Matemáticas,

Ci-après désignés collectivement par "**les Parties**" ou individuellement par "**la Partie**".

Vu l'Accord de coopération culturelle, scientifique et technique entre la France et l'Uruguay signé à Montevideo le 9 octobre 1964 et modifié par l'échange de lettres des 14-16 mai 1969 ;

Vu l'Accord de coopération inter universitaire entre l'UM2 et l'UDELAR signé le 22 juin 2007.

PRÉAMBULE

La coopération mathématique entre la France et l'Uruguay est remarquable : elle est soutenue, elle implique un nombre considérable de chercheurs et porte sur un large spectre thématique. Le document préliminaire à cette convention, joint en annexe, retrace cette collaboration mathématique franco-uruguayenne

L'objectif est de passer à une nouvelle étape et de construire un Institut qui pour le CNRS correspond à un LIA -- Laboratoire International Associé. Nous souhaitons réunir les collaborations existantes et leur donner un nouvel essor en les structurant. Plusieurs unités françaises sont impliquées.

En mai 2007, M. Christian Peskine, Directeur Scientifique Adjoint pour les Mathématiques au CNRS et de M. Jean-Marc Gambaudo, chargé de mission pour les Mathématiques au CNRS ont proposé à M. Claude Cibils, Professeur à l'Université Montpellier 2, Directeur de l'I3M et Directeur du Département des Sciences Mathématiques de l'UM2 d'initier les consultations pour créer un laboratoire international associé.

En juin 2007, M. Jean-Louis Cuq, Président de l'UM2, a visité Montevideo à l'invitation de M. Ricardo Ehrlich, maire de Montevideo. A cette occasion, avec M. Rodrigo Arocena, recteur de l'UDELAR, M. Mario Wschebor, Professeur au CMAT et Président du Centre International de Mathématiques Pures et Appliqués, CIMPA à Nice, ils ont exprimé le souhait d'institutionnaliser la coopération scientifique importante entre la France et l'Uruguay. En particulier l'objectif de créer un Institut en mathématiques a été encouragé.

Un document préliminaire a été rédigé par MM Claude Cibils et Mario Wschebor. En octobre 2007 M. Jean-Marc Gambaudo, Directeur Scientifique Adjoint pour les Mathématiques a proposé à M. Claude Cibils de poursuivre les étapes nécessaires à la création du laboratoire international associé.

En conséquence, les Parties conviennent, sur la base de la présente Convention, de constituer un "Institut Franco-Uruguayen de Mathématiques", qui correspond à la forme d'un Laboratoire International Associé LIA pour le CNRS, dépourvu de personnalité morale et juridique et régi par les dispositions suivantes.

Le Directeur,

M-1-

Didier MARQUIS

DF BS
DH K

I - CREATION, DURÉE, DÉNOMINATION, OBJET ET COMPOSITION

Article 1 - Création et durée

Le LIA est constitué à compter de la date de sa signature par l'ensemble des Parties et ce pour une durée de quatre (4) ans.

Article 2 - Dénomination

La dénomination est "Institut Franco-Uruguayen de Mathématiques". Son abréviation est "IFUM".

Article 3 - Objet

L'objet de la collaboration du LIA IFUM est la réalisation du programme scientifique décrit en Annexe 1, dénommé ci-après le « Programme Scientifique », qui fait partie intégrante de la présente Convention.

Article 4 - Composition

Le LIA IFUM est constitué des entités suivantes :

- I3M, CNRS/UM2, Claude Cibils (directeur),
- DMA, ENS/CNRS, François Loeser (directeur),
- IMT, CNRS/UPS, Michel Boileau (directeur),
- Area de Matemáticas del PEDECIBA, Enrique Cabaña (coordinateur) et UdelaR.

Article 5 - Nature de la coopération

Le LIA n'est investi d'aucune personnalité morale, ni d'aucune capacité juridique. La présente Convention n'a ni pour objet, ni pour effet, et rien dans cette Convention ne doit être interprété en ce sens, de constituer, créer, rendre effectif ou encore reconnaître la création d'une entreprise commune, d'un mandat, d'une société, d'un groupement d'intérêt ou tout autre regroupement ou entité commerciale, ou société de fait entre les Parties.

II - ORGANISATION DU LIA

Article 6 - Responsables scientifiques

Le LIA est administré par deux (2) responsables scientifiques. La responsabilité scientifique et la gestion du LIA sont assurées conjointement par :

- I3M, Claude Cibils, UMR 5149, UM2, France,
- CMAT, Mario Wschebor, UDELAR, Uruguay.

Article 7 - Comité scientifique

Le Comité scientifique est constitué par :

- les deux (2) responsables scientifiques,
- un (1) responsable des axes non représentés par les responsables scientifiques,
- deux (2) experts extérieurs étrangers travaillant dans d'autres pays que la France ou l'Uruguay.

Les responsables scientifiques peuvent simultanément être responsables de plusieurs axes.

Le Comité scientifique se réunit au moins une (1) fois par an et élit en son sein chaque année son Président.

Le Comité scientifique assure la responsabilité scientifique du LIA. Il établit le programme de recherche, le budget prévisionnel et les rapports scientifique et financier annuels qu'il présentent au Comité de pilotage. Il a un rôle d'expertise par rapport aux projets qui sont proposés.

Le Directeur,

M-1-

Didier MARQUIS

BS
K

Article 8 - Comité de pilotage

8.1. Composition

Il est institué un Comité de pilotage composé de :

- Un (1) représentant du CNRS : le Directeur du Département scientifique ou son représentant,
- Un (1) représentant des six établissements signataires français, désigné par ces derniers d'un commun accord
- Un (1) représentant de l'UDELAR,
- Un (1) représentant du PEDECIBA.

Les responsables scientifiques du LIA assistent aux réunions du Comité de pilotage avec voix consultative.

Sous réserve de la signature d'un accord de confidentialité, chaque Partie peut inviter des membres de son organisation administrative ou/et des personnalités extérieures, comme par exemple, les conseillers scientifiques des ambassades concernées, à participer aux réunions du Comité de pilotage. Ces invités siègent avec voix consultative.

8.2. Présidence

La présidence du Comité de pilotage est assurée par un de ses membres, désigné à tour de rôle par chacune des Parties.

Le Président rend compte aux Parties des résultats obtenus et de l'utilisation des moyens financiers.

8.3. Réunion

Le Comité de pilotage se réunit au moins une (1) fois tous les deux (2) ans et à la demande des Responsables scientifiques, aussi souvent que l'intérêt du LIA l'exige.

Il délibère valablement lorsque les trois-quarts de ses membres sont présents ou représentés.

Les décisions du Comité de pilotage sont prises à l'unanimité des membres présents ou représentés.

8.4. Rôle

Le Comité de pilotage :

- se prononce sur l'état, le programme et l'orientation des recherches,
- formule des recommandations sur les moyens budgétaires nécessaires au fonctionnement du LIA,
- rend compte aux Parties des résultats obtenus et de l'utilisation des moyens financiers.
- approuve le budget prévisionnel et les rapports scientifiques et financiers annuels

En tant que de besoin, il établit le règlement intérieur du LIA.

Il peut également se saisir de toute autre question concernant le LIA non prévue dans cette Convention.

III - MOYENS FINANCIERS ET PERSONNELS

Article 9 - Dispositions financières

Chaque année civile, le budget nécessaire à la réalisation des travaux de recherche de l'Institut est préparé par les responsables scientifiques de l'Institut et présenté au Comité de pilotage.

L'Annexe 3, qui fait partie intégrante de la présente Convention, présente le budget prévisionnel pour l'année de création. Elle est actualisée annuellement par les Responsables scientifiques du LIA et validée par le Comité de pilotage.

Chaque Partie de l'Institut gère les moyens qu'elle apporte en fonction des ressources dont elle dispose (attributions budgétaires de la part de ses tutelles ou/et ressources propres) et selon ses règles propres.

Chaque Partie doit justifier auprès des autres, une fois par an, de tous les moyens effectivement affectés au cours de l'année écoulée au titre de la coopération scientifique convenue par la présente Convention. A cet effet, chaque Partie établit un bilan des moyens financiers affectés ainsi que leur emploi.

Le Directeur,

M-1-

Didier MARQUIS

DF BS
DH L

L'emploi du financement effectué par chaque Responsable scientifique, pour le programme du LIA décrit dans l'Annexe 1, peut être vérifié en fin d'année sur simple demande par une personne habilitée des autres Parties. Par ailleurs, les crédits utilisés pour le LIA sont soumis aux contrôles habituels dans les pays respectifs de manière à vérifier la régularité de leur emploi par rapport à l'objet de la Convention.

Article 10 – Personnels

Les personnels auxquels les directeurs scientifiques font appel dans le cadre du LIA demeurent totalement rattachés à leur organisme d'origine et effectuent leur travail selon les instructions de leurs supérieurs hiérarchiques et des normes en vigueur pour chaque cas. A cet égard, les directeurs se concertent sur les modalités, le calendrier et l'ampleur de la participation de ces personnels à l'exécution du programme scientifique conjoint.

Article 11 - Contrats de recherche

Les contrats de recherche que le LIA souhaite établir avec des organismes tiers, publics ou privés, français ou étrangers, sont signés par l'ensemble des Parties.

Ils sont négociés par la Partie qui en reçoit mandat exprès. Les autres Parties disposent d'un délai de quinze (15) jours pour donner leur avis. Au-delà de ce délai, l'avis est réputé favorable. La Partie mandatée tient les autres Parties informées des résultats des négociations.

Les contrats de recherche sont gérés par la Partie qui a mené la négociation. Toutefois, le Comité de pilotage du LIA peut souhaiter que la gestion d'un ou plusieurs contrats soit confiée à une autre Partie. Il en informe alors chacune des Parties.

Les clauses de confidentialité incluses dans ces contrats de recherche ne doivent pas faire obstacle à la faculté pour les chercheurs concernés de faire état de leurs travaux dans leur rapport d'activité.

Les contrats prévoient explicitement la couverture des dépenses de soutien général à la charge de la Partie qui gère les contrats de recherche, pour les activités qu'ils permettent de développer. Les sommes correspondantes, fixées après concertation entre les Parties, sont affectées au budget de cette Partie pour le montant correspondant.

IV - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE






Article 12 – Publications

Chaque Partie s'engage à communiquer aux autres toutes les informations nécessaires à la réalisation des travaux communs de recherche, sous réserve des obligations qui pourraient lier chaque Partie à des tiers concernant lesdites informations. La publication des résultats scientifiques a lieu selon les règles en usage dans la communauté scientifique et conformément aux dispositions légales relatives à la protection de la propriété intellectuelle.

Les publications issues des travaux menés en commun au sein du LIA sont publications communes et font apparaître le lien avec les organismes constitutifs du LIA. Elles portent obligatoirement la mention "Recherches effectuées dans le cadre du Laboratoire international associé IFUM – Institut Franco-Uruguayen de Mathématiques".

Pendant la durée de la présente Convention et les deux (2) ans qui suivent, chaque Partie s'engage à demander l'accord des autres Parties lorsqu'elle envisage des publications issues du projet de recherche du LIA. Cet accord ne peut être refusé que pour un motif sérieux.

Aucune publication ou communication ne peut être retardée de plus de trois (3) mois par un désaccord entre les Parties sauf si elle contient des informations présentant un intérêt de nature industrielle, commerciale ou stratégique pour les activités de certaines des Parties signataires. Dans ce cas, la décision relative à la nature et à la


 Le Directeur, 
 M-1- 
 

durée de la confidentialité appartient au Comité de pilotage.

Dans ce dernier cas néanmoins, les personnels travaillant dans le cadre du LIA peuvent toujours communiquer leurs résultats sous forme d'un rapport confidentiel à leurs autorités hiérarchiques.

Article 13 – Confidentialité

S'agissant de toute information explicitement identifiée comme «confidentielle» obtenue par une Partie (« Partie Réceptrice ») en application de la présente Convention, de la part d'une autre Partie (« Partie Divulgateur »), la Partie Réceptrice ou les Parties Réceptrices s'engage(nt), pour une période de quatre (4) ans à compter de la date de divulgation de l'information, à :

- ne pas utiliser cette information autrement que pour l'objet de la présente Convention,
- ne pas divulguer cette information à un tiers sans l'accord écrit de la Partie Divulgateur,
- restreindre la diffusion interne de l'information par la Partie Réceptrice aux laboratoires/équipes mentionnés dans l'Article 4 et le faire sur la base du principe strict du «besoin de connaître»,
- retourner à la Partie Divulgateur, à sa demande, toute information qui a été fournie ou obtenue par la Partie Réceptrice, y compris toutes les copies de celle-ci, et de supprimer toute information stockée en machine sous une forme lisible.

Et ce, sauf si l'information :

- est ou devient publique de la part d'une source autre que la Partie Divulgateur,
- est développée par la Partie Réceptrice complètement indépendamment de toute divulgation par la Partie Divulgateur,
- est divulguée pour se conformer à la loi ou à une disposition légale à laquelle la Partie Réceptrice est soumise.

Les Parties sont responsables du respect par leurs employés des obligations de confidentialité explicitées ci-dessus et devront s'assurer que leurs employés y sont respectivement légalement tenus, autant qu'il est possible, pendant et après la fin ou l'arrêt de leur contrat de travail.

Rien de ce qui est contenu ci-dessus ne fait obstacle à :


- la soumission d'une thèse à des examinateurs conformément aux règles et pratiques normales des Parties sous réserve que, le cas échéant, ces examinateurs soient liés par des dispositions de confidentialité selon les termes qui ne sont pas moins exigeants que ceux stipulés ci-dessus ;
- l'obligation d'une Partie d'émettre un rapport d'activité scientifique pour l'Etat ou l'organisation administrative dont elle relève. Cette communication n'est pas considérée comme une divulgation publique, mais constitue une communication interne pour la Partie.

La résiliation ou le terme de la présente Convention ne libère pas les Parties des droits et obligations qui résultent du présent Article.

Article 14 - Résultats

14-1. Propriété des Résultats et droits d'accès

Les résultats, y compris toute information, donnée technique ou savoir-faire, protégeable ou pas, ainsi que les droits de propriété intellectuelle afférents (ci-après nommés «Résultats»), obtenus dans le cadre du Programme Scientifique couvert par la présente Convention (dénommés ci-après «Résultats Communs») sont propriété commune des Parties (et éventuellement d'autres organismes impliqués dans la recherche et avec lesquels une convention a été conclue) qui ont contribué à les obtenir, dénommés ci-après «Copropriétaires». Dans ce contexte, le terme 'obtenu' signifie toute acquisition, quelle qu'en soit la nature, y compris, et sans aucune limitation, par le développement ou l'invention d'un tel Résultat.


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

DF BS
DH

La propriété des Résultats Communs est partagée par les Copropriétaires selon une quote-part qui est calculée en fonction de leur contribution respective à leur obtention. L'évaluation de ces contributions fait l'objet d'un accord au cas par cas entre les Copropriétaires en prenant en compte les paramètres d'évaluation usuels (contribution inventive, frais de personnels, soutien financier apporté aux programmes, coûts des infrastructures mobilisées pour obtenir les Résultats Communs, apport en Industrie, etc.). Cette évaluation est fixée avant tout dépôt de propriété de droits. Un contrat de copropriété est signé entre les copropriétaires dans les meilleurs délais suivant la réalisation de l'invention.

Chaque Copropriétaire a un droit non-exclusif, incessible et gratuit d'usage des Résultats Communs pour ses propres besoins de recherche, sans aucune restriction ou besoin d'accord supplémentaire d'aucun des autres Copropriétaires, à l'exclusion de toute activité même gratuite de caractère industriel ou commercial. Tout transfert de propriété, concession de licence ou droit similaire sur les Résultats Communs nécessite l'accord préalable des autres Copropriétaires.

Chaque Partie conserve l'entière propriété de tout Résultat obtenu en dehors des recherches communes rentrant dans le cadre de cette Convention, qu'il ait été obtenu antérieurement ou parallèlement à cette Convention. Les autres Parties ne se voient attribuer aucun droit sur ces-dits Résultats, du fait de la présente Convention.

Nonobstant les droits de ses employés ou de toute personne qu'elle engage sur ce Programme scientifique, chaque Partie prend des mesures pour garantir aux autres copropriétaires un accès libre et gratuit aux Résultats nécessaires à l'exécution du Programme scientifique tel que défini à l'Annexe 1.

14-2. Nomination d'un «Mandataire » unique

Sauf décision contraire du Comité de pilotage mentionné à l'Article 8, le Copropriétaire dont la quote-part de copropriété est la plus importante est désigné comme « **Maître d'œuvre** ».

En cas d'égalité dans la quote-part de copropriété, le Comité de pilotage désigne le « Maître d'œuvre ».

L'appréciation de la quote-part pour un Résultat déterminé se fait, sauf cas d'urgence, avant le dépôt de demande de brevet.

14-3. Protection des Résultats Communs par brevet

Les Copropriétaires se mettent d'accord pour breveter ou non un Résultat Commun et sur les pays ou régions du dépôt. Les demandes de brevet sont déposées au nom et au bénéfice conjoints des Copropriétaires, le nom du ou des inventeurs devant être mentionné.

Un (ou plusieurs) Copropriétaire(s) a le droit de déposer un brevet à son nom et à sa charge, si l'un ou plus des autres Copropriétaires renoncent expressément à le faire. Si, pendant la durée de protection, l'un des Copropriétaires décide de mettre fin à sa participation au brevet, il avertit par courrier les autres Copropriétaires de sa décision. Dans ce cas, les Copropriétaires restants ont le droit et peuvent récupérer les droits liés au brevet à leur(s) nom(s).

Si un Copropriétaire ne participe pas à la protection d'un Résultat Commun ou met fin à sa participation à cette protection, il est déchu de tous les droits associés (e.g. droit de licence, droit à obtenir des redevances des licences, dommages et intérêts pour contrefaçon), sauf le droit de faire usage des Résultats Communs tels que définis dans l'Article 14-1. En conséquence, les Copropriétaires participant à une protection sont les seuls bénéficiaires des revenus issus de l'exploitation des droits de protection dans le pays correspondant.

Chacun des Copropriétaires participant à la protection d'un Résultat Commun est individuellement responsable du respect des obligations relatives au droit de ses employés sur l'invention.

Le Maître d'œuvre reçoit mandat exprès des autres Copropriétaires afin d'assurer la gestion du dépôt de demandes de brevets ainsi que l'obtention et le maintien des brevets en résultant. A cet effet, il implique - si nécessaire - un avocat ou un conseil en propriété industrielle et met en oeuvre les procédures rapides de suivi.

Le Maître d'œuvre informe les autres Copropriétaires de l'avancement et des droits de protection obtenus.


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

DF BS
JH K

Le coût des procédures liées au brevet, dont son dépôt, son maintien et son extension, est partagé par les Copropriétaires participant à la protection, au prorata de leur quote-part de copropriété sur le Résultat Commun protégé. Les coûts et dépenses internes d'une Partie, de même que les coûts d'avocat ou de conseil en propriété industrielle conseillant seulement une des Parties, ne sont pas considérés comme des coûts de procédure du brevet. Tout paiement relatif au coût de procédure du brevet est fait en temps voulu par le Maître d'œuvre qui est remboursé respectivement par les autres Copropriétaires participant à la protection sur présentation des factures respectives.

14-4. Actions en contrefaçon de brevet

Dans l'hypothèse où des poursuites judiciaires sont engagées pour assurer la défense d'un brevet commun ou plus généralement pour protéger des droits de propriété industrielle détenus en copropriété au titre notamment d'une action en contrefaçon ou d'une action en revendication de brevet, les Parties se concertent dans les plus brefs délais afin de fixer, au sein d'un protocole d'accord, les modalités d'une telle action.

A défaut d'entente entre les Parties sur un protocole d'accord dans un délai d'un (1) mois, la Partie la plus diligente a la possibilité d'intenter toute action à ses propres frais comme indiqué en a.1).

Dès lors que le brevet en cause fait l'objet d'un contrat de licence, les Parties se concertent avec le licencié pour arrêter les modalités de l'action en justice concernée.

Il est d'ores et déjà convenu que les principes suivants s'appliquent :

a) Une seule des Parties intente une action en justice

a.1) Si une seule des Parties décide d'intenter une action en justice, les frais du procès sont à sa seule charge et elle assume seule et intégralement les conséquences du litige, telles que notamment les frais d'avocat, les indemnités ou les dommages-intérêts prononcés à sa charge ou à son profit.

En cas de réussite du procès ou de solution transactionnelle, cette Partie se rembourse prioritairement des frais qu'elle a engagés sur les sommes qui lui ont été allouées par les tribunaux ou sur les produits de la transaction éventuelle, ainsi que sur les redevances d'exploitation perçues dans l'hypothèse où un contrat de licence est conclu avec le contrefacteur d'origine.

a.2) Les redevances restantes issues de l'exploitation du brevet perçues au titre du contrat de licence qui aura été conclu avec le contrefacteur d'origine et/ou le solde du montant des sommes allouées par les tribunaux et/ou le solde des produits de la transaction éventuelle conclue avec le contrefacteur d'origine sont répartis entre les Parties comme suit :

- 50% sont attribués à la Partie qui a diligenté l'action judiciaire ou la transaction ;
- les 50 % restants sont partagés selon les règles habituelles (taux campus, taux revenant au valorisateur et répartition selon les parts inventives respectives).

La Partie qui a diligenté l'action judiciaire ou la transaction tient l'autre Partie régulièrement informée de l'évolution de la procédure.


b) Les deux Parties intentent ensemble une action en justice

Au cas où les Parties se mettent d'accord pour intenter ensemble une action en justice, les frais du procès sont répartis en fonction de la quote-part de copropriété de chacune des Parties. Les indemnités éventuellement prononcées par les tribunaux à leur profit et les revenus provenant de l'exploitation perçus au titre du contrat de licence qui aura été conclu avec le contrefacteur d'origine sont partagées entre les Parties selon la même proportion que les frais. Les mêmes règles de partage s'appliquent en cas de transaction.

14-5 Logiciels et Bases de données

Chaque Partie reste seule propriétaire des logiciels et des bases de données obtenus par elle en dehors du cadre de la présente Convention.

Les logiciels et les bases de données obtenus en commun sont la propriété commune des Parties ayant contribué à leur obtention. Sont également la propriété commune des Parties, les extensions réalisées en commun par les Parties,


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

DF BS
DH A

quelle que soit la Partie initialement propriétaire des logiciels de base dont ces extensions dérivent. On entend par «extension», un logiciel dérivé permettant d'accéder à des fonctions ou à des performances nouvelles comparativement au logiciel de base dont il dérive.

Pour les logiciels et les bases de données obtenus en commun, les Parties bénéficient d'un droit d'usage gratuit et incessible de ces logiciels et bases de données pour les besoins de recherche visés par la présente Convention. Pour les bases de données, le droit d'usage concerne tant la structure que le contenu et inclut le droit d'extraction.

En cas de concession de droits d'exploitation à des tiers sur les logiciels et les bases de données communes visés à l'alinéa précédent, les redevances perçues à ce titre seront réparties entre les Parties selon les mêmes règles de partage mentionnées en 14.1.

L'accès de ces logiciels communs et de ces bases de données communes à un tiers est subordonné à l'accord préalable des Parties concernées.

14-6. Valorisation des Résultats Communs

Des licences d'utilisation ou d'exploitation d'un Résultat Commun sont concédées aux tiers sous réserve de l'accord de l'ensemble des Copropriétaires.

Dans ce cas, le Maître d'œuvre est investi d'un mandat exprès des autres Copropriétaires pour agir et effectuer les opérations de valorisation des Résultats Communs. Entre autres choses, le Maître d'œuvre négocie et prend contact au nom des autres Copropriétaires avec des tiers désireux de développer et/ou d'exploiter les Résultats Communs.

Le Maître d'œuvre informe régulièrement les Copropriétaires de l'avancement et finalement des résultats de la prospection ou de ses négociations. Tout accord de licence sera cosigné par les copropriétaires.

Le Maître d'œuvre reverse à l'ensemble des Copropriétaires une quote-part des redevances issue des licences sur le ou les Résultat(s) Communs, déduction faite d'une participation aux frais de valorisation du Maître d'œuvre plafonnée à (10) % desdites redevances.

Ladite quote-part est fonction des apports intellectuels, humains, matériels et financiers réalisés par chaque Copropriétaire à l'obtention et au développement du ou des Résultat(s) Commun(s).

Nonobstant l'échéance ou la résiliation de la Convention, les dispositions du Titre IV restent en vigueur.

V - DISPOSITIONS DIVERSES

Article 15 - Évaluation

L'activité du LIA est évaluée régulièrement par les instances compétentes des Parties, selon les règles respectivement en vigueur dans ces organismes. Les Parties peuvent convenir à tout moment de constituer un comité ad hoc, notamment en cas de renouvellement du LIA, et ce, dans le but d'évaluer les travaux de l'Institut et d'émettre des recommandations sur son orientation scientifique et son activité.



Article 16 - Renouvellement

La présente Convention peut être renouvelée, par voie d'avenant. La décision de renouvellement est prise par les Parties après avis du Comité de pilotage et des responsables scientifiques du LIA.

Article 17 – Modification

Toute modification par voie d'avenant à la présente Convention doit recueillir l'accord unanime de toutes les Parties.

Article 18 - Résiliation


 Le Directeur,

 Didier MARQUIS

BS
 DF
 DF

En cas de désaccord persistant, les Parties peuvent convenir d'un commun accord de résilier la présente Convention avant son terme, avec un préavis écrit de six (6) mois. Dans ce cas, les Parties s'efforcent de mener à leur terme les actions conjointes qui ont été engagées.

La décision de résiliation est prise par les Parties, après avis du Comité de pilotage et des responsables scientifiques du LIA.

Le retrait d'une des Parties met immédiatement fin à la présente Convention.

Article 19 - Devoir d'information mutuelle

La présente Convention n'affecte pas la participation des Parties à des conventions de recherche et autres contrats conclus avec des tiers. Toutefois, les Parties s'engagent à s'informer mutuellement après la création du LIA, dans un délai d'un (1) mois, de toute participation à des conventions de recherche et de tout contrat conclus avec un tiers, dans la mesure où cela paraît nécessaire dans le cadre du programme scientifique conjoint.

Article 20 - Domiciliation administrative

La domiciliation administrative du LIA est fixée à l'Area de Matemáticas del PEDECIBA, Eduardo Acevedo 1139, 11200 Montevideo, Uruguay. Elle peut être modifiée sur proposition du Comité de pilotage, et sous réserve de l'accord des Parties.

Article 21 - Responsabilité

Sauf accord spécifique entre les Parties, chaque Partie est uniquement responsable vis-à-vis des autres Parties des dommages directs corporels ou matériels qu'elle, ou que les personnes chargées de remplir ses obligations, auront causé par faute lourde ou faute intentionnelle. Aucune Partie n'est responsable auprès d'aucune autre Partie des dommages ou pertes consécutives ou indirectes tels que perte de profit, perte de revenu ou perte de contrats, cette liste n'étant pas exhaustive.


Article 22 - Dispositions finales

La présente Convention est régie par le droit du pays où l'Institut est domicilié.

Les Parties s'efforcent de régler leurs litiges à l'amiable en soumettant leurs différends à l'arbitrage de leurs Directions Générales. En cas d'échec, ils sont tranchés suivant le règlement de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de Commerce Internationale par un ou plusieurs arbitres nommés conformément à ce règlement.

Nonobstant l'échéance ou la résiliation de la convention, les dispositions des articles 12, 13 et 14 resteront en vigueur.

La présente Convention est rédigée en dix-huit (18) exemplaires originaux, dont neuf (9) en langue française et neuf (9) en langue espagnole, les deux (2) versions faisant également foi.


Le Directeur
M-1-
Didier MARQUIS

BS
DF
DI
K

Pour le CNRS

A. Migus

Arnold Migus
Directeur Général
Lieu : Paris
Date : 27/04/2009

Pour l'UM2

D. Hérin

Danièle Hérin
Présidente
Lieu : Montpellier
Date : 07.05.2009

Pour l'ENS

M. Canto-Sperber

Monique Canto-Sperber
Directrice
Lieu : Paris
Date : 27.05.2009

Pour l'UPS

Gilles Fourtanier
Président
Lieu :
Date :

Pour l'UT1

B. Sire

Bruno Sire
Président
Lieu : Toulouse
Date : 2/10/09

Pour l'UDELAR

R. Arocena
Rodrigo Arocena
Recteur
Lieu : Montevideo
Date : 23/10/09



Pour PEDECIBA

E. Lessa

Enrique P. Lessa
Directeur
Lieu : Montevideo
Date : 5/11/09



Pour l'INSA de Toulouse

M. Marquis

~~(Louis Castex)~~ Didier MARQUIS
Directeur
Lieu : Toulouse
Date : 19/08/09

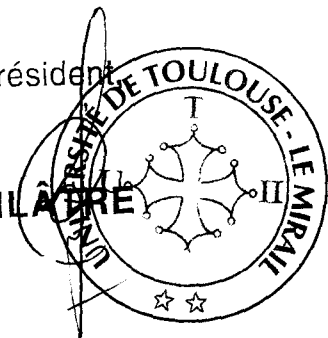


Pour l'UT2

Le Président

D. FILÂTRE

Daniel Filâtre
Président
Lieu :
Date :



BS
DF
DH
Le Directeur,
Didier MARQUIS

Pour le CNRS

A. Migus

Arnold Migus
Directeur Général

Lieu : Paris

Date : 27/04/2009

Pour l'UM2

Pour l'UDELAR

Rodrigo Arocena,
Recteur

Lieu :

Date :

Pour PEDECIBA

Danièle Hérin
Danièle Hérin
Présidente

Lieu : Montpellier

Date : 07.05.2009

Enrique P. Lessa
Directeur

Lieu :

Date :

Pour l'ENS

Monique Canto-Sperber
Monique Canto-Sperber
Directrice

Lieu : Paris

Date : 27.05.2009

Pour l'INSA de Toulouse

Louis Castex
Directeur

Lieu :

Date :

Le Président de l'Université Paul Sabatier

Par Délégation :

Le Secrétaire Général

20 OCT. 2009

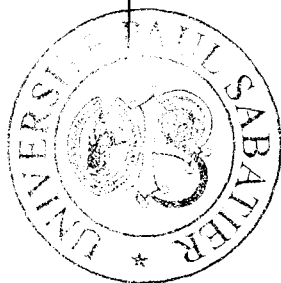
Jean-Pierre ROUGÉ

Gilles Fourtanier
Président

Lieu :

Date :

Pour l'UT1



Pour l'UT2

Daniel Filâtre
Président

Lieu :

Date :

Bruno Sire
Président

Lieu :

Date :

Fr
COPIE CERTIFIÉE CONFORME
Frédéric BENOLIEL
Directeur des Relations Internationales

ANNEXE 1

THEMATIQUE SCIENTIFIQUE

Le projet scientifique est détaillé dans un document scientifique séparé de 15 pages.

Les trois axes mathématiques et leurs projets sont les suivants :

Systemes dynamiques


- Persistance et stabilité des systèmes dynamiques
- Systèmes partiellement hyperboliques ou avec décomposition dominée
- Dynamique topologique sur les surfaces
- Dynamiques non uniformément hyperboliques
- Dynamique C^1 générique
- Dynamique de cocycles
- Théorie KAM faible et applications
- Mécanique céleste
- Dynamique conforme et des endomorphismes
- Action de groupes

Probabilités et Statistiques

- Distribution du maximum de processus et champs vectoriels aléatoires
- Systèmes d'équations aléatoires
- Modélisations des vagues marines
- Propriétés locales de champs aléatoires, régularisation des trajectoires et applications à leur modélisation statistique.
- Thèmes d'analyse stochastique. Applications à la théorie financière
- Réseaux aléatoires, applications aux télécommunications

Algèbre – Géométrie algébrique

- Théorie des invariants
- Monoïdes algébriques
- Méthodes toriques en géométrie projective
- Surfaces réglées et courbes elliptiques
- Algèbres de bi-Frobenius
- Groupes quantiques compacts
- Algèbres artiniennes non commutatives
- Homologie en représentations


 BS
 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

ANNEXE 2

COMPOSITION DES UNITES/EQUIPES ET RECAPITULATIF DES ACTIONS

Pays	Laboratoires	Chercheur	Grade	Temps consacré au LIA :	Salaires
FRANCE	UMR7614 Laboratoire de Chimie Physique - Matière et Rayonnement-Paris 6	A. Avila, Systèmes dynamiques.	IE2	10%	344,11
	UMR5219 Institut de mathématiques de Toulouse	J.M. Azaïs, Probabilités - Statistiques.	PRCE	15%	766,95
	ENS Ulm UMR8553 Département de mathématiques et applications (DMA)	V. Baladi, Systèmes dynamiques.	DR2	15%	634,38
	UMR5584 Institut de Mathématiques de Bourgogne	C. Bonatti, Systèmes dynamiques.	PU	10%	442,12
	UMR5582 Institut Fourier (IF)	M. Brion, Algèbre - Géométrie Algébrique.	DR2	10%	353,68
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	C. Cibils, Algèbre.	PU1	30%	1268,77
	UMR5219 Institut de mathématiques de Toulouse	S. Cohen, Probabilités.	PU2	15%	591,06
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA)- Paris 13	S. Crovisier, Systèmes dynamiques.	CR1	10%	301,79
	UMR6206 Institut de mathématiques de Luminy 6 IML	C. Deniau, Statistiques.	PR	10%	471,48
	UMR6620 Laboratoire de mathématiques	F. Dumas, Algèbre.	PU2	10%	394,04
	UMR5669 Unite de mathématiques pures et appliquées (UMPA/ENSL)	A. Fathi, Systèmes dynamiques.	PU	10%	471,48
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA) Paris 13	B. Fayad, Systèmes dynamiques.	CR1	10%	301,79
	UMR5582 Institut Fourier (IF)	G. González-Sprinberg, Algèbre - Géométrie algébrique.	PU1	10%	510,83
	Université de Lille	L. Flaminio, Systèmes Dynamiques.	PU	10%	394,04
	UMR6206 Institut de mathématiques de Luminy (IML)	B. Ghattas, Systèmes aléatoires - Apprentissage.	MCI	10%	301,79


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

DF BS
 DH 1

	UMR6632 Laboratoire d'analyse, topologie, probabilités (LATP)	P. Haissinsky, Systèmes Dynamiques.	MC1	10%	270,39
	UMR7539 Laboratoire analyse géométrie et applications (LAGA) Paris 13	P. Le Calvez, Systèmes Dynamiques.	PU1	10%	442,12
	ENS-Cachan, Département de Mathématiques	P. Le Meur, Algèbre.	Agrégé préparateur	10%	-
	Université d'Artois	A. Leroy, Algèbre.	PU	10%	442,12
	Université Toulouse 3-UMR5219 Institut de Mathématiques	J.M. Loubès, Probabilités - Statistiques.	PU	15%	591,06
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	D. Massart, Systèmes Dynamiques.	MC	15%	452,69
	UMR8524 Laboratoire Paul Painlevé	I. Liousse, Systèmes Dynamiques.	MC	10%	333,2
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	P.L. Montagard, Algèbre - Géométrie algébrique.	MC	15%	452,69
	LAMAV-Université de Valenciennes	C. Ohn, Algèbre.	MC	10%	254,96
	UMR5149 Institut de Mathématiques et de Modélisation de Montpellier (I3M)	N. Ressayre, Algèbre - Géométrie algébrique.	MC	15%	452,69
	UMR6628 Laboratoire de mathématiques, applications et physique mathématique d'Orléans (MAPMO)	J. Renault, Algèbres d'opérateurs, géométrie non commutative.	PU1	10%	442,12
	France Telecom R\&D	J. Roberts, Théorie du trafic.	-	10%	-
	UMR6074 Institut de recherche en informatique et systèmes aléatoires (IRISA)	G. Rubino, Réseaux télécom.	DR2	10%	439,87
	Laboratoire des Mathématiques de l'Université de Saint-Etienne	R. Taillefer, Algèbre.	MC	10%	418
	Université d'Artois	A. Treibich, Géométrie algébrique.	PU	10%	471,48
	Ecole nationale supérieure des Télécommunications ENST-Bretagne	S. Vaton, Recherche opérationnelle, programmation mathématique.	MC	10%	438,01



Le Directeur,

M-1-
Didier MARQUIS

BS
R

DU

	UMR8628 Laboratoire de mathématiques d'Orsay-Collège de France	J.-C. Yoccoz, Médaille Fields	PU	10%	673,10
URUGUAY	CMAT	Beatriz Abadie, CMAT. Analyse fonctionnelle - Algèbre d'opérateurs	PR Agregada	15%	225
	CMAT	Walter Ferrer, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR titular	25%	500
	IMERL	Nancy Guelman, . Systèmes dynamiques.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL et CMAT	Marcelo Lanzilotta, Algèbre.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	Jorge Lewowicz, Systèmes Dynamiques.	PR titular	15%	300
	IMERL	Ezequiel Maderna, . Systèmes Dynamiques.	PR Adjunto	25%	425
	CMAT	Ernesto Mordecki, Probabilités - Mathématiques financières.	PR Agregado	15%	225
	CMAT	Miguel Paternain, Systèmes Dynamiques.	PR titular	15%	300
	CMAT	Angel Pereyra, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL	Gonzalo Perera, Probabilités - Réseaux et télécommunications.	PR titular	15%	300
	CMAT	Alvaro Rittatore, Algèbre - Géométrie algébrique.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	Federico Rodríguez Hertz, Systèmes Dynamiques.	PR Agregado	15%	225
	IMERL	María Alejandra Rodríguez Hertz, Systèmes Dynamiques.	PR Adjunta	15%	255
	CMAT	Martín Sambarino, Systèmes Dynamiques.	PR Agregado	15%	225
	CMAT	Gonzalo Tornaria, Théorie des Nombres.	PR Adjunto	15%	255
	IMERL	Raúl Ures, Systèmes Dynamiques.	PR Titular	15%	300
	IMERL	José Vieitez, Systèmes Dynamiques - Géométrie - Optimisation.	PR Titular	15%	300
	CMAT	Mario Wschebor, Probabilités.	PR Titular	30%	600
TOTAL					19517,81


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS

DF 135
 24 1

ANNEXE 3

BUDGET CONSOLIDE PREVISIONNEL DU LIA POUR L'ANNEE 2009

Pays	Charges	Nombre	Ressources	Montant
<i>France</i>	Fonctionnement :		Dotation annuelle du CNRS	15000 euros
	• Missions longue durée (4-8 semaines)	2		
	• Missions courte durée (<2 semaines)	10	MATHAMSUD	3000 euros
			I3M	1000 euros
			DMA ENS	1000 euros
			IMT	1000 euros
			ECOS Uruguay	4000 euros
			ECOS Argentine	2000 euros
			Autres labos participants	3000 euros
			ANR des participants	3000 euros
			Ambassade de France	3000 euros
			Coopération régionale basée à Santiago	3000 euros
		Postes rouges CNRS (3 mois)	1	
	Ecole de recherche CIMPA	1		10000 euros
	Colloque franco-uruguayen	1		10000 euros
	Enseignant-chercheur invité, financement Régions ou Ministère (1 mois)	3		9054 euros
	Consommables			4000 euros
	PREFALC PREMIER missions			4000 euros
			Total	85108 euros
<i>Uruguay</i>				
	Fonctionnement :		Dotation annuelle de l'UdelaR	7500 euros
	➤ Mission longue durée (4-8 semaines)	2		
	➤ Missions courte durée (< 2 semaines)	8	Dotation annuelle du PEDECIBA	7500 euros


 Le Directeur,
 M-1-
 Didier MARQUIS


DF BS
 DH

			Fonds de recherche individuels	10000 euros
	Colloque au CIRM	1		5000 euros
	Participation ICTP Trieste à des missions			2000 euros
	Boursier Post-doctoraux	1		
	ECOS			3000 euros
	UMALCA pour EMALCA	1		4000 euros
	Ecole de recherche CIMPA	1		10000 euros
			Total	49000 euros

*Coût total chargé et taxé

Détail du coût consolidé annuel relatif aux personnels français

Type d'emploi	Salaires mensuels	% d'implication	Coût total chargé et taxé (euros)	Taux d'environnement	Coût total environné (euros)
Permanents					
CIBILS Claude PR1	4229,25	30%	1268,77	80	2283,78
BALADI Vivianne DR2	4229,25	15%	634,38	80	1141,88
AZAÏS Jean-Marc PRCE	5113	15%	766,95	80	1380,51
A. Avila CR	3332	10%	333,2	80	599,76
C. Bonatti PR	4421,20	10%	442,12	80	795,81
M. Brion DR2	3536,88	10%	353,68	80	636,62
S. Cohen PU2	3940,46	15%	591,06	80	1063,9
S. Crovisier CR1	3017,99	10%	301,79	80	543,22
C. Deniau PU	4714,84	10%	471,48	80	848,66
F. Dumas PU2	3940,46	10%	394,04	80	709,27
A. Fathi PU	4714,84	10%	471,48	80	848,66
B. Fayad CR1	3017,99	10%	301,79	80	543,22
G. González-Sprinberg PU1	5108,34	10%	510,83	80	919,49
L. Flaminio PU	3940,46	10%	394,04	80	709,27
B. Ghattas MC	3017,99	10%	301,79	80	543,22


Le Directeur,
M-1-
Didier MARQUIS

DF BS
DH N

P. Haissinsky MC	2703,96	10%	270,39	80	486,70
P. Le Calvez PU1	4421,20	10%	442,12	80	795,81
P. Le Meur Agrégé préparateur	-	10%	-	80	-
A.Leroy PU	4421,20	10%	442,12	80	795,81
J.M. Loubès PU	3940,46	15%	591,06	80	1063,92
D. Massart MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
I. Liousse MC	3332	10%	333,2	80	599,76
P.L. Montagard MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
C. Ohn MC	2549,61	10%	254,96	80	458,92
N. Ressayre MC	3017,99	15%	452,69	80	814,85
J. Renault PU1	4421,20	10%	442,12	80	795,81
J. Roberts, France Telecom R&D,	-	10%	-	80	-
G. Rubino DR2	4398,76	10%	439,87	80	791,76
R. Taillefer MC	4180	10%	418	80	752,4
A. Treibich PR	4714,84	10%	471,48	80	848,66
S. Vaton MC	4380,18	10%	438,01	80	788,41
J.-C. Yoccoz PU	6731,07	10%	673,10	80	1211,58
TOTAL mensuel	119523,4		14111,9		25401,36
TOTAL annuel	1434280,8		169342,8		304816,32



Le Directeur,

M-1-

Didier MARQUIS

df BS

DA R